



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-  
D'URFÉ, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, SITUÉ AU  
20 410, CHEMIN LAKESHORE, LE MARDI 10  
JUN 2025 À 19 H 30, SONT PRÉSENTS:**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-  
D'URFÉ HELD AT THE TOWN HALL, LOCATED  
AT 20 410 LAKESHORE ROAD, ON TUESDAY,  
JUNE 10, 2025, AT 7:30 P.M., ARE PRESENT:**

La mairesse remplaçante / The acting mayor:

Brigitte Chartrand

Les conseillers / The councillors:

Tony Brown  
Wanda Lowensteyn  
Nadia Bissada  
Brigitte Chartrand  
Tom Thompson

La mairesse Ektvedt et le conseiller Gruber sont  
absents / Mayor Ektvedt and Councillor Gruber  
are absent

Formant le conseil municipal / Forming the Municipal Council.

Également présents /  
Also in attendance:

Nicolas Bouchard, directeur général / Director General  
Marie-Hélène Brunet, Greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. / Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

**A. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**A. OPENING OF THE MEETING**

1. Ouverture de la séance

1. Opening of the meeting

La mairesse suppléante déclare la séance ouverte à 19 h 30 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

The acting mayor called the meeting to order at 7:30 p.m. and welcomes the public in attendance.

**B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**B. ADOPTION OF THE AGENDA**

1. Adoption de l'ordre du jour

1. Adoption of the agenda

**2025-06-104**

**2025-06-104**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Thompson**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Thompson**

D'ADOPTER l'ordre du jour de la réunion ordinaire du conseil du mardi 10 juin 2025 avec l'ajout du points N.1.

TO ADOPT the agenda of the regular council meeting of Tuesday, June 10, 2025 with the addition of point N.1.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD**

1. Première période de questions

1. First question period

La mairesse suppléante annonce le début de la première période de questions à 19h30.

The acting mayor announced the beginning of the first question period at 7:30 p.m.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



La mairesse répond aux questions de la résidente suivante : Mme Gillian Bennett (37, rue Magnolia)

La période de questions se termine à 19h32.

**D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE**

1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM

Le commandant Goyette fait son rapport pour les mois d'avril et mai. Il annonce notamment l'augmentation du nombre de patrouilleurs sur le territoire et le début de la patrouille à vélo par quatre cadets et deux policiers.

2. Rapport de la mairesse suppléante

La mairesse suppléante présente son rapport comme suit:

Retour sur la consultation publique du 31 mai : remerciements aux citoyens pour leur participation et leurs commentaires. Rappel à tous de faire preuve de respect lors des interventions. Félicitations à une entreprise locale honorée au gala de la Chambre de commerce du West Island.

3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville

a) Le conseiller Brown présente le rapport mensuel de Sauvetage Baie-D'Urfé pour le mois de mai 2025. Pour le mois de mai 2025, l'escouade a fourni 464 heures de bénévolat. Le texte du rapport est joint en annexe.

b) La conseillère Lowensteyn informe les citoyens que la soirée des jeux se tiendra le vendredi 27 juin à la Grange rouge. Le conseil junior proposera une activité de peinture amusante (et salissante!) lors du barbecue de la Journée Baie-D'Urfé.

c) La conseillère Bissada informe qu'une levée de fonds a eu lieu le 8 juin au temple DAO, suivie de l'inauguration du temple après les rénovations. Elle remercie chaleureusement les organisateurs pour leur accueil.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville

Le directeur général n'a aucun rapport à présenter.

**E. PROCÈS-VERBAUX**

1. Approbation d'un procès-verbal

2025-06-105

The mayor answered questions from the following resident: Ms. Gillian Bennett (37 Magnolia Street)

The question period is declared closed at 7:32 p.m.

**D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES**

1. Report on the activities of the SPVM Station 1

Commander Goyette presents his report for the months of April and May. He announced the increase in the number of patrol officers in the area as well as the launch of bicycle patrols by four cadets and two police officers.

2. Acting Mayor's report

Acting Mayor presents her report as follows:

Follow-up on the May 31 public consultation: thank you to the citizens for their participation and comments. A reminder to all to show respect during public interventions. Congratulations to a local company recognized at the West Island Chamber of Commerce gala.

3. Councillors' reports on Town activities

a) Councillor Brown presents the Sauvetage Baie-D'Urfé monthly report for May 2025. In May 2025, the squad provided 464 hours of volunteer service. The report text is attached as an appendix.

b) Councillor Lowensteyn informs citizens that the Game Night will take place on Friday, June 27 at the Red Barn. The Junior Council will host a fun (and messy!) painting activity during the Baie-D'Urfé Day barbecue.

c) Councillor Bissada reports that a fundraising event took place on June 8 at the DAO temple, followed by the inauguration of the renovated temple. She warmly thanks the organizers for their kind welcome.

4. Director General's report on Town activities

The Director General has no report to present.

**E. MINUTES**

1. Approval of the minutes

2025-06-105



**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'approuver le procès-verbal de la séance du conseil tenue le 13 mai 2025.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**F. CORRESPONDANCE**

**G. ADMINISTRATION**

1. Modification à la résolution numéro 2021-11-182 - Nomination des maires suppléants

ATTENDU QUE, conformément à l'article 56 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19), le conseil municipal désigne, pour la période qu'il détermine, un membre du conseil à titre de maire suppléant;

ATTENDU QUE le conseil souhaite procéder à une modification de la résolution numéro 2021-11-187 afin de refléter un changement dans la désignation du maire suppléant;

**2025-06-106**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE MODIFIER la résolution numéro 2021-11-187 en remplaçant la nomination du conseiller Stephen Gruber par celle du conseiller Tony Brown à titre de maire suppléant, pour la période du 1er juillet au 31 octobre 2025.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2. Dépôt de la liste des personnes embauchées

Le conseiller Thompson dépose la liste des personnes embauchées pour le mois de juin 2025 conformément au règlement numéro 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire.

3. Suivi à la résolution 2017-06-115 relativement à une demande d'enquête formulée auprès de la Commission municipale du Québec

ATTENDU la résolution numéro 2017-06-115, adoptée lors de la séance ordinaire du 13 juin 2017, par laquelle le conseil municipal alors en place a mandaté le dépôt d'une plainte auprès de la Commission municipale du Québec (CMQ) relativement à un dossier impliquant l'ancien membre du conseil M. Brian Manning;

ATTENDU QUE le 29 juin 2017, à la suite de la résolution mentionnée ci-dessus, une plainte a été déposée auprès de la CMQ au nom de la Ville de Baie-D'Urfé contre l'ancien membre du conseil, M. Manning;

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

To approve the minutes of the Council meeting held on Mai 13, 2025.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**F. CORRESPONDENCE**

**G. ADMINISTRATION**

1. Amendment to resolution number 2021-11-182 - Appointment of Acting Mayors

WHEREAS, in accordance with article 56 of the *Cities and Towns Act*, CQLR, c. C-19, the council appoint a councillor as acting mayor for the period it determines;

WHEREAS the council wishes to amend resolution number 2021-11-187 to reflect a change in the designation of the acting mayor;

**2025-06-106**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AMEND resolution number 2021-11-187 by appointing Councillor Tony Brown as acting mayor, in place of Councillor Stephen Gruber, for the period of July to October 31, 2025.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

2. Tabling the list of people hired

Councillor Thompson tabled the list of persons hired for the month of June 2025 pursuant to By-law number 1043 concerning delegation, control and budgetary monitoring.

3. Follow-up to Resolution 2017-06-115 regarding a request for an investigation submitted to the Commission municipale du Québec

WHEREAS resolution number 2017-06-115, adopted at the June 13, 2017 regular public meeting by the municipal council in office at that time, mandated the filing of a complaint with the Commission municipale du Québec (CMQ) concerning matters involving former council member Mr. Brian Manning;

WHEREAS on June 29, 2017, following the above resolution complaint was filed to the CMQ on behalf of the Town of Baie-D'Urfé against former council member Mr. Manning;



ATTENDU QUE dans une lettre datée du 26 octobre 2017, la Commission municipale du Québec a conclu que la plainte était vexatoire et manifestement mal fondée au sens des articles 20 et 21 de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale*, dans sa version en vigueur en 2017, et qu'en conséquence, elle n'a pas jugé opportun d'ouvrir une enquête;

**2025-06-107**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Bissada**

D'EXPRIMER les regrets du conseil municipal actuel à l'égard de cette situation et, en toute transparence, de rendre accessible la lettre émise par la Commission municipale du Québec en date du 26 octobre 2017.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**H. FINANCES**

- 1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de mai 2025

**2025-06-108**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Thompson**

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois de mai 2025 au montant de 11 562 315,38 \$ avec les détails suivants :

Chèques / Cheques:	2 215 307,91 \$
Chèques annulés / Cancelled cheques:	- 61 686,23 \$
Dépôts Acceo / Acceo deposits:	159 807,56 \$
Débit direct / Direct Deposits:	9 248 886,14 \$
<b>TOTAL:</b>	<b>11 562 315,38 \$</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- 2. Faits saillants du rapport financier et du rapport des vérificateurs 2024

Conformément à l'article 105.2.2 *Loi sur les cités et villes* (RLRQ. chapitre C-19), lors d'une séance ordinaire du conseil tenue au plus tard en septembre, la mairesse fait rapport aux citoyens des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2024 ce qui a été fait lors de la réunion ordinaire du conseil du 13 mai 2025.

Ce rapport sera diffusé sur le territoire de la Ville dans l'édition de juin 2025 du bulletin municipal l'Entre- Nous.

WHEREAS in a letter dated October 26, 2017, the CMQ concluded that the complaint was vexatious and unfounded within the meaning of sections 20 and 21 of the *Act respecting municipal ethics and conduct*, as it read in 2017, it was therefore determined by the CMQ not to process an investigation;

**2025-06-107**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Bissada**

TO EXPRESS the current Town Council's regrets regarding this situation and, in the interest of full transparency, to make the letter issued by the Commission municipale du Québec on October 26, 2017 accessible.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**H. FINANCE**

- 1. Approval of the list of expenses for the month of May 2025

**2025-06-108**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Thompson**

TO APPROVE the list of expenses for the month of May 2025 in the amount of \$11 562 315.38 with the following details:

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

- 2. Highlights of the 2024 Financial Report and the Auditor Report

In accordance with section 105.2.2 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, c.C-19), at a regular sitting of the Council held no later than September, the Mayor makes a report to the citizens on the highlights of the financial report and the external auditor's report for the fiscal year 2024 which was done at the May 13, 2025 regular council meeting.

This report will be distributed through the Town in the June 2025 edition of the Municipal newsletter News and Views.



3. Dépôt de l'état des immeubles pour défaut de paiement de taxes

Conformément à l'article 511 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, après l'expiration des six mois qui suivent la date de l'avis du dépôt du rôle de perception, la trésorière doit dresser un état indiquant les immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées, en tout ou en partie;

Le conseil prend acte du dépôt de l'état des immeubles pour défaut de paiement de taxes par la conseillère Lowensteyn.

4. Transfert de fonds - Recueil de travail et de rémunération des employés cadres

ATTENDU QUE le conseil a adopté par résolution 2024-05-75 le Recueil de travail et de rémunération des employés cadres de la Ville de Baie-D'Urfé;

ATTENDU QU'afin d'assurer le financement nécessaire pour pourvoir aux engagements financiers qui découlent de l'article 4 le Service des finances doit réserver les fonds nécessaires sur une période de trois (3) ans, du 1er janvier 2025 au 1er janvier 2027;

ATTENDU QUE les sommes prévues pour l'année 2025 font parties du budget opérationnel;

**2025-06-109**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Bissada**

D'AUTORISER le transfert de fonds au montant de 15 704 \$ des postes de salaire au surplus affecté afin de couvrir la portion 2025 découlant des engagements prévus à l'article 4 du Recueil de travail et de rémunération des employés cadres, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250601 délivré par la trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

5. Paiement complet du règlement d'emprunt numéro 1034 couvrant les coûts du prolongement du réseau d'aqueduc dans le secteur nord-est du secteur industriel

ATTENDU QUE le règlement numéro 1034 visant à couvrir les coûts du prolongement du réseau d'aqueduc du secteur nord-est du secteur industriel est arrivé à échéance;

ATTENDU QUE le conseil a décidé de payer la totalité de l'emprunt;

**2025-06-110**

3. Tabling of the statement of immovables for non-payment of taxes

In accordance to section 511 of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, after the expiration of the six months after the notice of deposit of the collection roll, the Treasurer shall draw up a statement showing the immovables on which the taxes have not been paid, in whole or in part;

The Council take note of the tabling of the statement of immovables for non-payment of taxes made by Councillor Lowensteyn.

4. Transfer of funds - Compendium on working conditions and salaries for management employees

WHEREAS by resolution 2024-05-75, Council adopted the Compendium on working conditions and salaries for management employees;

WHEREAS in order to ensure the necessary funding to meet the financial commitments stemming from Article 4, the Finance Department must set aside the necessary funds over a three-year period from January 1, 2025 to January 1, 2027;

WHEREAS the amount earmarked for the year 2025 is part of the operating budget;

**2025-06-109**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Bissada**

TO AUTHORIZE the transfer of funds in the amount of \$ 15,704 from the salaries to the affected surplus in order to cover the 2025 portion stemming from the commitments provided for in article 4 of the Compendium on working conditions and salaries for management employees, all in accordance with Certificate of Availability of Funds number 250601 issued by the Treasurer.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

5. Complete payment of borrowing by-law number 1034 covering the costs of extending the water supply network in the north-east part of the industrial sector

WHEREAS borrowing by-law number 1034 to cover the cost of the extension of the water distribution system in the north-east sector of the industrial sector, has come to term;

WHEREAS the Council has decided to pay off the entire loan;

**2025-06-110**



**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par le conseiller Brown**

D'AUTORISER la Banque Nationale du Canada à débiter le compte bancaire de la Ville de Baie-D'Urfé d'un montant total de 45 857,42 \$, incluant le capital et les intérêts, afin de payer la totalité de l'emprunt numéro 020628287174 pour le règlement numéro 1034.

D'AUTORISER la trésorière à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents relatifs à cet emprunt auprès de la Banque Nationale du Canada.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**6. Octroi d'un contrat aux fins de la préparation de politiques pour le Service des finances**

ATTENDU QUE le Service des finances doit se doter de politiques claires, cohérentes et conformes aux bonnes pratiques afin d'encadrer adéquatement la gestion financière municipale;

ATTENDU les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, quant à l'adjudication des contrats, et au règlement numéro 1068 portant sur la gestion contractuelle;

**2025-06-111**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE CONCLURE un contrat avec la firme spécialisée Raymond Chabot Grant Thornton pour un montant 30 755,81 \$, taxes incluses, aux fins ci-dessus mentionnées.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée à même le poste budgétaire 02-130-10-419, conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 250609 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER la trésorière et le directeur général à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents permettant de donner suite à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**

**1. Autorisation d'un événement de financement de type « lave-o-thon » – équipe de soccer FU11 (Lakeshore CDC Soccer)**

ATTENDU QUE l'article 26 du Règlement numéro 969 sur les nuisances de la Ville de Baie-D'Urfé interdit la sollicitation, la vente d'articles ou la collecte de fonds sur toute propriété publique sans le consentement écrit préalable de la Ville;

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Brown**

TO AUTHORIZE the National Bank of Canada to debit the Town of Baie-D'Urfé's bank account in the total amount of \$45 857.42 which includes capital and interest to pay the totality of loan number 020628287174 for By-law number 1034.

TO AUTHORIZE the Treasurer to sign, for and on behalf of the Town, all documents relating to this loan with National Bank of Canada.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**6. Awarding of a contract for policy preparation for the Finance Department**

WHEREAS the Finance Department must adopt clear, consistent, and best-practice-based policies to properly govern municipal financial management;

WHEREAS the rules set out in sections 573 et seq. of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, regarding the awarding of contracts, and by-law number 1068 on contract management;

**2025-06-111**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO CONCLUDE a contract with the specialized firm Raymond Chabot Grant Thornton for an amount of \$30 755,81, taxes included, for the purposes mentioned above.

TO CHARGE the aforementioned total expenses to budgetary item 02-130-10-419, in accordance with certificate of availability of funds number 250609 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Treasurer and the Director General to sign, for and on behalf of the Town, all documents necessary to give effect to this resolution.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT**

**1. Authorization of a Fundraising "Car Wash" Event – FU11 Soccer Team (Lakeshore CDC Soccer)**

WHEREAS section 26 of Nuisance By-law Number 969 of the Town of Baie-D'Urfé prohibits solicitation, the sale of goods, or fundraising activities on any public property without the prior written consent of the Town;



ATTENDU QU'une résidente a soumis une demande au nom de l'équipe de soccer FU11 de l'association Lakeshore CDC Soccer afin de tenir une activité de financement;

ATTENDU QUE l'équipe souhaite organiser un événement de type « lave-o-thon » afin d'amasser des fonds pour soutenir sa participation à des tournois durant la saison estivale 2025;

ATTENDU QUE l'événement respectera les conditions prévues par la Ville, incluant l'obtention d'un permis d'utilisation extérieure de l'eau potable et l'utilisation d'un équipement conforme;

**2025-06-112**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Thompson**

D'AUTORISER la tenue d'un événement de type « lave-o-thon » organisé par l'équipe de soccer FU11 de l'association Lakeshore CDC Soccer, pour une durée maximale de trois (3) heures, le 21 juin 2025 ou reporté au 22 juin en cas de pluie, dans le stationnement du Maxi, sous réserve de l'obtention des autorisations requises, de l'accord du propriétaire du site, et du respect intégral des conditions établies par la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. Octroi d'un contrat aux fins de l'aménagement d'un corridor de biodiversité**

ATTENDU QUE la Ville souhaite promouvoir la biodiversité sur son territoire;

ATTENDU QUE la Ville souhaite obtenir des services aux fins de l'aménagement écologique de l'ancienne servitude située entre les rues Westchester et Cornwall;

ATTENDU QUE le projet vise à créer un jardin urbain favorisant la biodiversité urbaine et la diversité faunique, en utilisant principalement des plantes indigènes peu exigeantes et adaptées au climat urbain;

ATTENDU QUE la gestion différenciée, employée comme approche dans ce projet, permet de favoriser la diversité biologique, d'améliorer la qualité du paysage et la santé des espaces verts, tout en constituant une méthode efficace pour lutter contre les plantes envahissantes;

ATTENDU QUE l'approche de l'organisme Jardin Buzz mise sur l'éducation, la mobilisation communautaire et la pérennité écologique, en valorisant la participation citoyenne et les liens entre nature et communauté;

WHEREAS a resident has submitted a request on behalf of the FU11 soccer team of the Lakeshore CDC Soccer Association to hold a fundraising activity;

WHEREAS the team wishes to organize a "car wash fundraiser" event to raise funds to support their participation in tournaments during the 2025 summer season;

WHEREAS the event will comply with the conditions established by the Town, including the issuance of a permit for the outdoor use of drinking water and the use of approved equipment;

**2025-06-112**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Thompson**

TO AUTHORIZE the holding of a "car wash fundraiser" organized by the FU11 soccer team of the Lakeshore CDC Soccer Association, for a maximum duration of three (3) hours, on June 21, 2025, or postponed to June 22 in case of rain, in the parking lot of the Maxi, subject to the required authorizations being obtained, the property owner's consent, and full compliance with the Town's established conditions.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**2. Awarding of a contract for the development of a biodiversity corridor**

WHEREAS the Town wishes to promote biodiversity throughout its territory;

WHEREAS the Town seeks to obtain ecological landscaping services for the former servitude located between Westchester and Cornwall streets;

WHEREAS the project aims to create an urban garden that supports urban biodiversity and wildlife diversity, primarily through the use of low-maintenance native plants adapted to the urban climate;

WHEREAS differentiated management, used as an approach in this project, promotes biodiversity, enhances landscape quality and the health of green spaces, while also serving as an effective method for controlling several invasive plant species;

WHEREAS the approach of the non-profit organization Jardin Buzz focuses on education, community engagement, and ecological sustainability, emphasizing citizen participation and the connection between nature and community;



ATTENDU QUE le projet s'inscrit dans les orientations municipales en matière de développement durable, de verdissement et de lutte contre les changements climatiques;

ATTENDU QUE des demandes de prix ont été faites afin d'effectuer des plans de plantation adapté au site, accompagné d'un visuel, d'un guide de plantation, et d'un guide d'entretien incluant les bonnes pratiques de gestion écologique et de contrôle des espèces envahissantes;

ATTENDU les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2025-06-113**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Brown**

DE CONCLURE un contrat avec l'organisme Jardin BUZZ - jardin pour la biodiversité urbaine et les zones de zoodiversité aux fins ci-dessus mentionnées.

D'AUTORISER une dépense maximale au montant de 19 543,45 \$, taxes incluses.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 17 845,78 \$, taxes incluses, du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 02-701-50-629, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250607 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des travaux public à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

**K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

1. Octroi du contrat DP-2025-03 – Services professionnels pour la préparation des documents d'appels d'offres et effectuer le suivi en chantier des travaux d'aménagement d'arrêts d'autobus dans le secteur industriel

ATTENDU QUE les arrêts pour le transport collectif localisés dans le secteur industriel doivent être sécuritaires pour les usagers;

ATTENDU QUE l'octroi de contrats de services professionnels préalables à la réalisation des

WHEREAS the project aligns with the Town's priorities regarding sustainable development, urban greening, and climate change mitigation;

WHEREAS price requests were issued for the development of planting plans adapted to the site, including a visual layout, a planting guide, and a maintenance guide outlining ecological management practices and strategies for controlling invasive species;

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

**2025-06-113**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Brown**

TO CONCLUDE a contract with the non-profit organization Jardin BUZZ – jardin pour la biodiversité urbaine et les zones de zoodiversité.

TO AUTHORIZE a maximum expense in the amount of \$ 19,543.45, taxes included.

TO TRANSFER a maximum amount of \$17,845.78, taxes included, from the non affected surplus (55-991-00-000) to budgetary item 02-701-50-629, in accordance with the certificate of fund availability number 250607 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, on behalf of the Town, any documents related to this project.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

**K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES**

1. Awarding of Contract DP-2025-03 – Professional Services for the Preparation of Tender Documents and On-Site Supervision of Bus Stop Development Work in the Industrial Sector

WHEREAS public transit stops located in the industrial sector must be safe for users;

WHEREAS the awarding of professional services contracts prior to the completion of the work are



travaux sont requis et a été approuvé au programme triennal des immobilisations;

ATTENDU QUE suite à une demande de prix effectuée auprès de six (6) firmes d'ingénierie, trois (3) offres de prix ont été reçues dans le délai prescrit;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2025-06-114**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Bissada**

D'OCTROYER le contrat à la firme Artelia Canada inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 94 854,38 \$, taxes incluses.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 86 614,69 \$, taxes incluses, du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-320-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250605 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à ce contrat.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**2. Octroi du contrat TP-2025-01 pour les travaux de relocalisation de l'émissaire pluvial de la place Wilson**

ATTENDU QUE l'émissaire pluvial de la Place Wilson doit être relocalisé;

ATTENDU QUE la Ville a octroyé le contrat à la firme Avizo Experts-Conseil inc. pour préparer les documents d'appel d'offres et effectuer le suivi des travaux;

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 27 mai 2025 pour l'exécution des travaux;

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de trois (3) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions et la recommandation d'octroi de contrat;

**2025-06-115**

required and has been approved in the Three-Year Capital Expenditure Program;

WHEREAS, following a request for prices from six (6) engineering firms, three (3) prices were received within the prescribed time limit;

WHEREAS the rules provided for in articles 573 et seq. of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and the contract management regulation number 1068 authorize the conclusion of the contract by mutual agreement;

**2025-06-114**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Bissada**

TO AWARD the contract to Artelia Canada inc., the lowest compliant bidder, in the amount of \$94 854.38, taxes included.

TO CHARGE the aforementioned total expense.

TO TRANSFER a maximum amount of \$ 86,614.69, taxes included, from the non-affected surplus (55-991-00-000) to budgetary item 22-320-00-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 260505 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Project Manager to sign any document relating to this contract.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**2. Awarding of contract TP-2025-01 for the relocation of the storm drain at Place Wilson**

WHEREAS the Place Wilson storm water outfall must be relocated;

WHEREAS the Town awarded the contract to Avizo Experts-Conseil inc. to prepare the tender documents and monitor the work;

WHEREAS a public tender opening session was held at Town Hall on May 27, 2025, for the execution of the work;

WHEREAS the Town Clerk opened three (3) bids;

WHEREAS the bid compliance analysis and the contract award recommendation were made;

**2025-06-115**



**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'OCTROYER le contrat à Transport JR Cyr et fils inc., plus bas soumissionnaire conforme, au montant de 224 005,79 \$, taxes incluses.

D'IMPUTER la dépense ci-dessus mentionnée.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 204 547,15 \$, taxes incluses, du poste budgétaire 59-140-01-052 (Règlement 1052 drainage) au poste budgétaire 22-416-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250608 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projet à signer tout document relatif à ce contrat.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- 3. Regroupement d'achat de la Ville de Montréal pour la fourniture de carburant diesel clair

ATTENDU que le Service de l'approvisionnement de la Ville de Montréal a offert à la Ville de Baie-D'Urfé de participer à un appel d'offres regroupé aux fins d'adjudication d'un contrat pour la gestion et la fourniture de carburant diesel et biodiesel, piloté par la Société de Transport de Montréal (STM);

ATTENDU que les économies prévues grâce à une telle stratégie justifient d'accepter ladite offre;

**2025-06-116**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Thompson**

D'AUTORISER la participation de la Ville à un appel d'offres commun pour la gestion et la fourniture de carburant diesel clair, tel que proposé par la Ville de Montréal, sous l'égide de la STM.

D'ACCEPTER de déléguer sa compétence en la matière à la Ville de Montréal pour les fins d'adjudication d'un contrat.

D'AUTORISER le directeur des travaux publics et le gestionnaire de projets à signer tout document relatif à cette participation au regroupement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**L. URBANISME**

- 1. Dépôt du procès-verbal de la consultation publique tenue à l'égard des règlement numéros 1108 à 1115

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AWARD the contract to Transport JR Cyr et fils inc., the lowest compliant bidder, in the amount of \$ 224,005.79, taxes included.

TO CHARGE the aforementioned expense.

TO TRANSFER a maximum amount of \$ 204,547.15, taxes included, from budgetary item 59-140-01-052 (Bylaw 1052 Drainage) to budgetary item 22-416-00-721, in accordance with Certificate of Availability of Funds number 250608 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Project Manager to sign any document relating to this contract.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

- 3. City of Montreal purchasing group for the supply of clear diesel fuel

WHEREAS the City of Montreal's Supply Department has offered the Town of Baie-D'Urfé the opportunity to participate in a joint call for tenders for the awarding of a contract for the management and supply of diesel and biodiesel fuel, led by the Société de transport de Montréal (STM);

WHEREAS the anticipated cost savings resulting from such a strategy justify accepting said offer;

**2025-06-116**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Thompson**

TO AUTHORIZE the Town's participation in a joint call for tenders for the management and supply of clear diesel fuel, as proposed by the City of Montréal, under the leadership of the STM.

TO AGREE to delegate its authority in this matter to the City of Montréal for the purposes of awarding the contract.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Project Manager to sign any document related to this joint participation.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**L. TOWN PLANNING**

- 1. Tabling of the minutes of the public consultation held regarding by-laws numbers 1108 to 1115



Le conseiller Brown dépose le procès-verbal de la consultation publique tenue conformément à la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, RLRQ c. A-19.1, à la suite de l'adoption des projets de règlements numéros 1108 à 1115, joint en annexe.

Councillor Brown tables the minutes of the public consultation held in accordance with the Act respecting land use planning and development, RLRQ c. A-19.1, following the adoption of draft by-laws numbers 1108 to 1115, attached as an appendix.

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

**M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS**

1. Programme de soutien à l'excellence

1. Excellence Support Program

ATTENDU QUE les candidats suivants ont soumis une demande d'aide financière dans le cadre du programme de soutien à l'excellence :

WHEREAS the following candidates have submitted a request for financial assistance in accordance with the Excellence Support Program:

Nom/ Name	Compétition / Competition	Date	Endroit/Location	Montant/Amount
Jasmine Cyr	Championnat du Sommet de Cheerleading All-Star/ Cheer All-Star Summit Championships	1 mai au 4 mai 2025 /May 1 to 4, 2025	Orlando, Floride	200 \$
Sophianne Cyr	Championnat du monde cheerleading All-Star Face-Off /Cheer All-Star Canadian Worlds Face-Off	4 avril, 2025 /April 4, 2025	Niagara Falls, Ontario	200 \$
Sophianne Cyr	Championnats du monde de cheerleading All-Star/ Cheer All-Star Cheerleading Worlds	25 au 28 avril 2025 / April 25 to 28, 2025	Orlando, Floride	200 \$
Zi Han Peng	Badminton Junior Élite Yonex Ontario 2025 /2025 Yonex Ontario Junior Elite Badminton	7 au 9 mars 2025 /March 7 to 9, 2025	Toronto, Ontario	200 \$
Zi Han Peng	Championnat Badminton provincial Elite ABC Yonex 2025/2025 Yonex Provincial Championship Elite ABC Badminton	25 au 27 avril 2025/ April 25 to 27, 2025	Trois-Rivières, Québec	200 \$
Rachel Rubin	Finales de curling provinciales / Provincial Curling Finals	11 au 13 avril 2025 /April 11 to 13, 2025	Lennoxville, Québec	200 \$
Evandra Zlobec	Trophée Jesolo pour la gymnastique artistique / City of Jesolo Trophy for artistic gymnastics	12 et 13 avril 2025 /April 12 - 13, 2025	Jesolo, Italie	200 \$

ATTENDU QUE la Ville estime important de supporter ses jeunes résidents dans leurs accomplissements sportifs;

WHEREAS the Town deems necessary to support its young residents in their sporting accomplishments;

**2025-06-117**

**2025-06-117**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par le conseiller Brown**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Brown**

D'ACCORDER un soutien financier au montant total de 1 400 \$ dans le cadre du programme de soutien à l'excellence.

TO AWARD a financial assistance in the total amount of \$ 1,400 as part of the Excellence Support Program.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée à même le poste budgétaire 02-702-90-970 conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 250606 délivré par la trésorière.

TO CHARGE the aforementioned total expenditure to budget item 02-702-90-970 in accordance with certificate of availability of funds number 250606 issued by the treasurer.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUSLY RESOLVED**



2. Octroi d'un contrat aux fins de la tenue d'un évènement au parc Fritz, dans le cadre de la tournée Shakespeare-in-the-Park

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2025-06-118**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE CONCLURE un contrat avec Répercussion Théâtre, pour un montant 3 449,25 \$, taxes incluses, aux fins de la présentation de la pièce de théâtre «The Importance of Being Earnest» le 15 août 2025, au parc Fritz, dans le cadre de la tournée Shakespeare-in-the-Park.

D'AUTORISER les membres de la troupe de théâtre à solliciter une contribution financière de la part du public, d'installer des affiches, de vendre de la marchandise, de la nourriture et des rafraîchissements.

D'AUTORISER la Ville à fournir le support nécessaire à la tenue de cet évènement.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée à même le poste budgétaire 02-701-71-959 conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 250603 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER la coordonnatrice communautaire et parc industriel à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents permettant de donner suite à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

3. Don à la mémoire de monsieur Rolland Cyr

ATTENDU QUE le conseil a appris avec grand regret le décès de Monsieur Rolland Cyr, beau-père de Julie MacDowell, trésorière de la Ville;

**2025-06-119**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Bissada**

D'OFFRIR les condoléances du conseil à la famille de Monsieur Cyr;

D'EFFECTUER un don de 150 \$ à la Résidence de soins palliatifs Teresa Dellar en sa mémoire;

D'AUTORISER la trésorière à effectuer ce don à même le poste budgétaire 02-110-00-310

2. Awarding of a contract for the purpose of holding an event at Fritz Park, as part of the Shakespeare-in-the-Park tour.

WHEREAS the rules established in articles 573 and following of the *Cities and towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of the contract by mutual agreement;

**2025-06-118**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO CONCLUDE a contract with Theatre Repercussion, for a total amount of \$3,449.25, taxes included, for the presentation of the play "The Importance of Being Earnest", on August 15, 2025, at Fritz Park as part of the Shakespeare-in-the-Park event.

TO AUTHORIZE the members of the troupe to solicit a financial contribution from the public, to install posters, to sell merchandise, food and beverages.

TO AUTHORIZE the Town to provide the necessary support to hold this event.

TO CHARGE the aforementioned total expenditure to budgetary item 02-701-71-959 in accordance with certificate of availability of funds number 250603 issued by the treasurer.

TO AUTHORIZE the Community and Industrial Park Coordinator to sign, for and in the name of the Town, all documents required to carry out this resolution.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

3. Donation in memory of Mr. Rolland Cyr

WHEREAS council learned with regret of the passing of Mr. Rolland Cyr, step-dad of Julie MacDowell, Town Treasurer;

**2025-06-119**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Bissada**

TO OFFER the condolences of council to the family of Mr. Cyr;

TO MAKE a donation of \$150 to the Teresa Dellar Palliative Care Residence in his memory;

TO AUTHORIZE the Treasurer to make this donation from budgetary item 02-110-00-310 in



conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 250604 délivré par la trésorière.

accordance with certificate of availability of funds number 250604 issued by the treasurer.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

4. Aide financière pour camps de jour estival 2025

4. Subsidy for summer day camps 2025

ATTENDU la résolution numéro 2025-03-51 par laquelle la Ville offrait une aide financière aux familles qui inscrivait leurs enfants au camp de jour estival à Senneville pour l'année 2025.

WHEREAS resolution number 2025-03-51, through which the Town offered financial assistance to families who registered their children for the summer day camp in Senneville.

ATTENDU QUE qu'en raison d'un nombre insuffisant d'inscriptions, le camp de jour à Senneville est annulé pour l'été 2025.

WHEREAS due to an insufficient number of registrations, the day camp in Senneville is cancelled for the summer of 2025.

ATTENDU QUE le conseil souhaite poursuivre d'encourager les activités de loisirs, compte tenu de tous les avantages qu'elles apportent aux jeunes résidents de la Ville;

WHEREAS Council wishes to encourage leisure activities given all the benefits that these bring to the young residents of the Town;

ATTENDU QUE le conseil souhaite accordera une aide financière aux parents qui inscriront leurs enfants au camp de jour Air en Fête à Sainte-Anne-de-Bellevue au cours de l'été 2025;

WHEREAS Council wishes to grant financial assistance to parents who will enroll their children in the Air en Fête Summer Camp in Sainte-Anne-de-Bellevue during the summer of 2025;

**2025-06-120**

**2025-06-120**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Thompson**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Thompson**

D'ABROGER la résolution 2025-03-007049 laquelle autorisait une aide financière pour le camp de jour estival de Senneville pour l'année 2025.

TO REPEAL Resolution 2025-03-007049, which authorized financial assistance for the Senneville summer day camp for the year 2025.

D'ACQUITTER le coût additionnel des frais d'inscription au Camp de jour Air en Fête de Sainte-Anne-de-Bellevue pour les résidents de Baie-D'Urfé, pour la période du 23 juin au 15 août 2025, au montant de 73 \$ par semaine, par enfant, sur présentation des pièces justificatives de paiement.

TO COVER the additional registration costs for the Air en Fête Day Camp in Sainte-Anne-de-Bellevue for residents of Baie-D'Urfé, for the period from June 23 to August 15, 2025, in the amount of \$73 per week, per child, upon presentation of proof of payment.

D'AUTORISER la trésorière à rembourser les résidents sur réception des pièces justificatives.

TO AUTHORIZE the Treasurer to reimburse residents upon receipt of supporting documents;

D'IMPUTER ces dépenses à même le poste budgétaire 02-702-90-970 conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 250602 délivré par la trésorière.

TO CHARGE these expenses to budgetary item 02-702-90-970 in accordance with certificate of availability of funds number 250602 issued by the treasurer.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**N. AFFAIRES NOUVELLES**

**N. NEW BUSINESS**

1. Reconnaissance d'un motif d'absence justifié d'un conseiller (article 317 LERM)

1. Recognition of a Councillor's Justified Absence (Section 317 LERM)

ATTENDU QUE l'article 317 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, RLRQ, c. E-2.2 (LERM), prévoit qu'un membre du conseil cesse d'en faire partie s'il est absent à toutes les séances pendant une période de 90 jours consécutifs, sauf si le conseil juge que cette

WHEREAS section 317 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities*, CQLR, c. E-2.2 (LERM), provides that a member of council ceases to be a member if absent from every meeting over a period of 90 consecutive days, unless council determines that the absence



absence est due à un motif sérieux, hors de son contrôle, et sans préjudice pour les citoyens;

ATTENDU QUE M. Stephen Gruber, conseiller municipal, a été absent aux séances du conseil tenues les 11 mars, 8 avril, 13 mai et 10 juin 2025, soit toutes les séances tenues au cours d'une période de 90 jours;

ATTENDU QUE les raisons de ces absences ont été présentées au conseil, jugées sérieuses, hors du contrôle de M. Gruber et sans impact négatif pour les citoyens de la Ville;

**2025-06-121**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE RECONNAÎTRE que, conformément à l'article 317 de la LERM, les absences de M. Gruber à toutes les séances du conseil tenues au cours de la période de 90 jours précédant le 10 juin 2025 sont justifiées.

DE DÉCRÉTER que ces absences n'entraînent pas la fin de son mandat de conseiller municipal et ne causant aucun préjudice aux citoyens de la Ville.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS**

1. Seconde période de questions

La mairesse suppléante annonce le début de la seconde période de questions à 20h14.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

La mairesse répond aux questions des résidents suivants : M. Alexandre Dostie (9, rue Lakeview) et M. Brian Manning (24, rue Lakeview)

La période de questions se termine à 20h20.

was due to a serious reason beyond their control and caused no prejudice to the citizens;

WHEREAS Councillor Stephen Gruber was absent from the council meetings held on March 11, April 8, May 13, and June 10, 2025, representing all meetings held during a 90-day period;

WHEREAS the reasons for these absences were presented to council and are deemed to be serious, beyond Councillor Gruber's control, and without prejudice to the citizens of the Town;

**2025-06-121**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO RECOGNIZE that, in accordance with section 317 of the LERM, Councillor Gruber's absences from all council meetings held in the 90-day period preceding June 10, 2025, are justified.

TO DECLARE that these absences shall not result in the termination of his mandate as municipal councillor and are deemed not to have caused any prejudice to the citizens of the Town.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**O. SECOND QUESTION PERIOD**

1. Second questions period

The Acting Mayor announces the start of the second question period at 8:14 p.m.

Those in attendance are invited to ask questions to the members of Council.

The Mayor responds to questions from the following residents: Mr. Alexandre Dostie (9 Lakeview Street) and Mr. Brian Manning (24 Lakeview Street).

The question period ends at 8:20 p.m.



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**P. LEVÉE DE LA SÉANCE**

1. Levée de la séance

**2025-06-122**

**Il est proposé par le conseiller Thompson,  
appuyé par le conseiller Brown**

DE LEVER la séance du conseil à 20h20.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

---

Brigitte Chartrand,  
Mairesse suppléante / Acting mayor

**P. CLOSING OF MEETING**

1. Closing of the meeting

**2025-06-122**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded  
by Councillor Brown**

TO CLOSE the meeting of the council at 8:20 p.m.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

---

Marie-Hélène Brunet, notaire  
Greffière / Town Clerk